

# Velkommen til Dublin

Dublin har etablert seg som en av Europas hyggeligste hovedsteder, der de fleste føler seg velkomne. Du skal være ganske så innadvendt og asosial for å unngå å komme i prat med lokalbefolkningen over en pint Guinness på den lokale puben, selv om du befinner deg midt i sentrum.

Dublin har blitt en av Europas mest populære destinasjoner for weekendturer, og spesielt i Temple Bar-distriktet kan det virke som om det er flere svensker, franskmenn, engelskmenn og spanjoler enn irer.

Dublin er ikke en spesielt vakker by, selv om den definitivt har sin sjarm. Men byens viktigste trekkplaster er dens innbyggere, som er åpne, pratsomme og inkluderende. Folk i Dublin er voldsomt stolte av byen sin, og ikke bli overrasket om en av dem tilbyr seg å vise deg rundt.

Dublin har noe for alle; både par, familier og enslige vil kunne finne seg til rette her, året rundt.

[www.reiseplaneten.no](http://www.reiseplaneten.no).

# Fly til Dublin

SAS og Norwegian flyr direkte fra Oslo til Dublin. Begge selskapene har flere avganger i uken. Flyturen tar i overkant av to timer. Du kan få billetter til under 1000 kroner for tur og retur, inkludert flyplassavgifter hvis du bestiller i god tid. Du kan selvsagt fly til Dublin på hvilke som helst dager du selv ønsker, men da må du beregne en mellomlanding, f.eks. i København eller London. Fra Torp, Sandefjord kan du reise direkte til Dublin med Ryanair.

Selv om Irland er et europeisk land, er det ikke medlem av Schengen, og nordmenn trenger dermed pass for å reise dit. Visum er ikke nødvendig.

Dublin Airport ligger bare ca. 10 kilometer nord for sentrum. En taxi tar ikke mer enn 15–20 minutter selv om prisen kan komme opp i 150 kroner, avhengig av tidspunkt og bagasje. Atskillig billigere er rutebussene, som ikke koster mer enn 15 kroner, men dette kan ta lang tid, og bussene er ofte fulle.

Det finnes også to flybusselskaper. En flybussbillett koster rundt 40 kroner, og bussene går hvert 15. minutt. På flyplassen finner du alt du måtte ha behov for av turistinformasjon, leiebilselskaper, hotellbooking, minibanker og restauranter.



Elven Liffey er en forholdsvis smal, grunn og brungrønn elv som deler Dublin i to.

# Bli kjent med Dublin

Dublin er hovedstaden i Irland og ligger midt på østkysten av øya rundt utløpet av elven Liffey. Byen ble offisielt grunnlagt i 988 som en vikingbosetning, og Dublin ble hovedstad på 1200-tallet, selv om Irland var under engelsk styre frem til 1921. Norske vikinger har satt sitt preg på Dublin, og du kan fortsatt se mange spor etter dem. Rundt 1,2 millioner av Irlands 4,3 millioner innbyggere (november 2006) bor i eller rundt Dublin.

Mange tror at Irland er et engelskspråklig land, og det stemmer delvis, selv om det offisielle språket er irsk, eller gaeilge som det egentlige navnet er. Dette har lite med det engelske språket å gjøre, men bare rundt 350 000 av landets innbyggere snakker irsk flytende, og de fleste av disse bor i nordre og vestre Irland. Du vil nok likevel komme ut for språket, siden offentlige skjemaer og dokumenter vanligvis er på begge språk.

I likhet med Norge er strømmettet også i Irland på 220 volt. Men siden systemet følger det britiske med «tre-pin-kontakter», bør du ha med en adapter.

Dublin sentrum er ikke spesielt stort, og de fleste attraksjonene ligger i gangavstand til hverandre. Hvis du studerer et bykart i fem minutter, kan du legge merke til noen landemerker som gjør faren for å gå deg fullstendig vill i byen, svært liten.

Man kan enklest dele opp Dublin i fire deler og bruke elven Liffey som skille øst-vest, og hovedgatene O'Connell Street og Grafton Street som akse fra nord til sør. De fleste attraksjonene, utelivet og shoppingområdene ligger i sør, selv om det også finnes nok av gode grunner til å bruke noe tid på den litt rimeligere nordsiden også.

## Elven Liffey

Liffey er en forholdsvis smal, grunn og brungrønn elv som deler Dublin i to både geografisk og sosialt. Den sørlige delen var tradisjonelt bosatt av de mer velstående borgerne, omgitt av parker, museer, katedraler og handlegater, mens den fattigere arbeiderklassen bodde i det gråere strøket nord for elven.

Forskjellene har jevnet seg betydelig ut de siste årene, men det henger fortsatt igjen en del inngrodde oppfatninger fra gammelt av.

Den sørvestlige delen av sentrum, det vil si sør for Liffey og vest for Grafton Street, er også den eldste delen av Dublin. Her lå vikingenes bosetning som du fortsatt finner spor etter, og det opprinnelige sentrum, omgitt av tykke bymurer, var her. Her finner du dermed også mange av byens største turistattraksjoner, som Dublin Castle, Christ Church Cathedral, St Patricks Cathedral og Dublin Viking Adventure.

Dessuten er områdene nærmest Liffey Dublins fremste utelivsområde, det berømte – eller beryktede – Temple Bar. Hit strømmer tusenvis av turister daglig, for å handle og gå på museer, gallerier og puber på dagtid, og for å drikke og feste om natten. De fleste av byens egne innbyggere foretrekker andre områder, og ser på Temple Bar som et overkommersialisert distrikt forbeholdt turister. På kveldstid kan det gå vel heftig for seg, med mye fyll og spetakkel både på pubene og i gatene.

## Øst for Grafton Street

Øst for hovedgaten Grafton Street finner du mange av Dublins parker og nyere kulturelle innslag. Her ligger Nasjonalgalleriet, Nasjonalmuseet, St Stephens Green, Merrion Square, National History Museum, Parlamentet, Nasjonalbiblioteket og Trinity Collage. Grafton Street og de fleste sidegatene er gågater, og i tillegg til alle butikkene, markedene og shoppingsentrene er det alltid mange gateartister og musikanter som setter farge på bybildet.

## Nord for Liffey

På nordsiden av elven er det lenger mellom attraksjonene. På toppen av hovedgaten O'Connell Street ligger Parnell Square og The Garden of Remembrance, med sitt Writers Museum, en hyllest til Dublins mange verdensberømte forfattere.

Like ved ligger kunstgalleriet Hugh Lane Municipal Gallery of Modern Art.

Whiskyentusiastene kan ta en tur til Old Jameson Distillery, et enormt museum tilegnet irsk whisky med guidede omvisninger, en kilometer vest for O'Connell Street.

Selv om dette strøket ikke er spesielt vakkert, finner du nok et mer tradisjonelt og ekte Dublin i gatene rundt O'Connell Street enn du gjør i det mer kommersielle, restaurerte og turistorienterte sørlige Dublin. Her treffer du lokalbefolkningen på pubene, i motsetning til i Temple Bar, der du heller treffer svensker og tyskere.

Det nordøstlige distriktet er mer grått og utrivelig, og ikke stedet for turister å rusle rundt på kveldstid, selv om du i løpet av oppholdet kanskje har behov for å oppsøke hovedtogstasjonen Connolly Station.

# Turist i Dublin

Hvis du bare har et par dager til å bli kjent med Dublin, kan det være en idé å hoppe på en av Dublins åpne dobbeltdekkede turistbusser, som kjører deg rundt til de aller fleste turistattraksjonene og gir deg informasjon på engelsk. Her kan du hoppe av og være så lenge du vil på hvert sted, og hoppe på neste buss når du føler for det. Se [www.dublinbus.ie](http://www.dublinbus.ie) for nærmere informasjon. Men Dublin sentrum er likevel såpass kompakt at en normalt sprek person ikke vil ha noen problemer med å komme seg rundt utelukkende til fots.

Har du planer om å besøke flere av Dublins attraksjoner og museer, kan det definitivt lønne seg å kjøpe et Dublin Pass, som gir deg fri adgang til de aller fleste museer, bussene og flybussen. Endagspass koster rundt 250 kroner, todagers pass ca. 410 og tredagers pass ca. 490 kroner. Det finnes også et seksdagers pass til rundt 750 kroner. Barn betaler ca. 2/3 av prisen.

## Dag 1 i Dublin

Dette blir en lang dag med mye gåing, så spis en solid frokost på hotellet før du legger i vei. Vi starter dagen i Dublins eldste område, vest for sentrum og sør for Liffey. Første stopp er Dublin Castle. Inngangsbilletten koster ca. 25 kroner, men hvis du bare vil rusle rundt i borggårdene og se på bygningene utenfra, koster det ingenting. Delene som kalles Undercroft er fra den opprinnelige vikingfestningen, resten er gradvis bygd på senere.

Ønsker du å se mer om våre forfedre vikingenes sysler, kan du gå et par hundre meter mot Liffey, og du vil finne Dublin Viking Adventure i Essex Street West. Dette er en interaktiv utstilling som prøver å gjenskape livet i de trange gatene som lå akkurat her for tusen år siden.

Når du går ut herifra, sving vestover og gå ned Fishamble Street, og du vil snart se Christ Church Cathedral, Dublins eldste bygning fra 1038. På nordsiden av denne foregår stadig utgravninger i den gamle vikingbosetningen. Og vest for katedralen ligger Dvblinia, et senter for middelalder-Dublin, med livaktige utstillinger med voksfigurer, som gjenskaper viktige episoder i byens historie.

### Guinness Storehouse

Føler du deg opplagt til en lengre spasertur, kan du nå følge hovedgatene High Street og Commarket Street snaue to kilometer rett vestover. Du vil da komme til Dublins fremste turistattraksjon, Guinness Storehouse. Her kan du se bryggingsprosessen av irenes favorittdrikk, det mørke Guinness-ølet.

Akkurat dette er nok mest for spesielt interesserte, de fleste vil nok finne museet og Guinness-butikken vel så interessant. Og til slutt ender du i 8. etasje på toppen av bygningen i The Gravity Bar, der du får en gratis pint Guinness. Denne kan du nyte samtidig med en 360-graders panoramautsikt over Dublin. Som du ser, er dette en ganske flat by, uten høye bakketopper eller skyskraperne.

### Lunsj, øl og shopping

Når du er tilbake ved Dublin Castle igjen, begynner du sikkert å bli klar for lunsj. Gå nordover mot Liffey opp Parliament Street, og du vil snart se puben Turk's Head på din venstre side. Her serveres et bredt utvalg av småretter til lunsj, som sandwicher, kyllingvinger eller salater. Etterpå kan du fortsette østover inn i Temple Bar og bruke resten av ettermiddagen på å rusle rundt i dette som er turistenes favorittbydel. Her finner du hundrevis av gallerier og museer, puber og restauranter, suvenirboder og fasjonable butikker som kan holde deg opptatt i timevis.



Trinity College er Irlands eldste og mest prestisjetunge college og ble grunnlagt i 1592.

Når du har kommet deg tilbake til hotellet ditt med handleposene, fått tatt en dusj og skiftet klær, er det på tide å tenke på middagen. Tilbake til Temple Bar, og i nr. 22 ligger den lille restauranten Alamo, som serverer store porsjoner med meksikansk mat til høyst akseptable priser til tross for beliggenheten i byens dyreste distrikt. Det er ikke mange restauranter som serverer irsk mat til middag, men hvis du vil, kan du jo prøve Jacob's Ladder i Nassau Street 4.

### Pub-besøk

Selvsagt må du avslutte kvelden på en skikkelig tradisjonell irsk pub, og ingen puber i hele Irland har lengre historie enn The Brazen Head, ikke langt fra Guinness og Christ Church Cathedral. Denne usedvanlig koselige puben åpnet sine dører i 1198, og flere av Dublins beste band spiller her i helgene. (Og da mener vi band som spiller irsk folkemusikk, ikke U2 og Thin Lizzy.)

## Dag 2 i Dublin

### Parkbesøk, Thin Lizzy og Trinity College

I dag starter vi med en spasertur i St. Stephens Green, den store parken i enden av Grafton Street, som med sine innsjøer, statuer og lekeplasser er en idyllisk og fredelig oase midt i hovedstadens sentrum. Parken er omgitt av flere bygninger av historisk betydning, som Rubicon Gallery, hugenottkirkegården, Nasjonalmuseet og Newman Universitetskirke.

Fra parkens nordvestlige hjørne kan du fortsette opp den fargerike gågaten Grafton Street med alle sine butikker, puber, gateartister og musikanter.



Finnes det noe mer irsk enn Guinness øl? Enhver pub med respekt for seg serverer Guinness!

I sidegaten Harry Street står en bronsestatue av en av Dublins store sønner i nyere tid, Thin Lizzy-vokalisten Phil Lynott, som døde i 1986. Denne gaten kan ta sin tid å komme seg igjennom, men på toppen svinger du inn til høyre, og du vil komme til Trinity College. Her kan du blant annet se en av verdens eldste og vakreste bøker, den berømte Book of Kells.

### Monument of Light

Fortsett nordover etterpå, kryss Liffey på O'Connell Bridge og du kommer til den nordlige bydelens viktigste gate, O'Connell Street. Rett foran deg vil du se det 120 meter høye Monument of Light, og i sidegaten Abbey Street til venstre ser du puben The Oval, et greit sted å stoppe og få seg en god, enkel lunsj.

Ved Monument of Light (og statuen av forfatteren James Joyce) krysses O'Connell Street av Henry Street, som er en av Dublins fremste handlegater. Dette er en gågate som etter noen hundre meter skifter navn til Mary Street, og her finner du massevis av butikker som Penney's, HMV, Debenhams og Body Shop, i tillegg til det nye senteret Roches Stores. Titt også opp sidegaten Moore Street, der du finner mange små og sjarmerende butikker.

Med dagens shopping unnagjort fortsetter du opp O'Connell Street. Denne ender på Parnell Square, og her ligger Writers Museum.

Dublin har som kjent usedvanlig mange verdenskjente forfattere, deriblant fire nobelprisvinnere, og i dette museet kan du bli nærmere kjent med størrelser som blant andre Dracula-forfatteren Bram Stoker, Gullivers reiserforfatteren Jonathan Swift og Pygmalion-forfatteren George Bernhard Shaw.

Etter dagens kulturdose kan du spasere et par hundre meter ned til Parnell Street, der du finner den hyggelige puben Patrick Conway rett vest for O'Connell Street. Visste du at Irland var det første landet i Europa som innførte røykeforbud på sine puber og utesteder? Slapp av med en pint Guinness her og slå av en prat med noen av de lokale gjestene før du setter kursen tilbake til hotellet.

Til middag setter vi igjen kursen for Temple Bar. I East Sussex Street 24 ligger den koselige og prisbelønte restauranten Shack, og etter middag kan du jo stikke over gaten til Clarence-hotellets eksklusive nattklubb og bar The Octagon, der det hender at eierne Bono og The Edge fra U2 stikker innom. Ellers har du hundrevis av pubalternativer i nær gangavstand, du er tross alt i Temple Bar!



# Hoteller i Dublin

Sammenlignet med resten av Irland er hotellprisene i Dublin svært høye. Vær forberedt på å betale minst 600–700 kroner per person per natt i dobbeltrom hvis du ønsker å bo på et sentralt beliggende turistklassehotell, og jo mer sentralt du ønsker å bo, desto dyrere er det. De fleste hotellene ligger sør for elven Liffey. Utelivssenteret Temple Bar og parkene St Stephens Green og Merrion Square er de mest populære områdene. Men med mindre du ønsker å feste til langt utpå morgenvkisten, bør du styre unna hoteller i Temple Bar, fordi tusener av andre som bor her prioriterer fest og moro!

Dublin sentrum er såpass lite at de fleste turistattraksjoner er innenfor gangavstand til hverandre. Selv om du velger å bo på den litt rimeligere nordlige siden av Liffey, er det nok av broer som tar deg over til den livligere sørsiden.

Ifølge anerkjente nettsted er dette de beste turistklassehotellene i Dublin:

## **Jurys Croke Park Hotel**

Croke Park Stadium, Jones Road  
Nyåpnet hotell (september 2005) ca. 1,5 kilometer nordøst for sentrum, med egen bar og restaurant, men ikke i byens hyggeligste strøk.



Pub-kulturen i Irland er familiekultur. Her møtes alle til livlig diskusjon, en guinness og for å nyte musikk.

**Ripley Court Hotel**

Talbot Street 37

Enkelt hotell i en sidegate til O'Connell Street, fem minutters gange fra Liffey og Connolly Station.

**Cara Grand Canal Hotel**

Grand Canal Street

Nytt hotell (februar 2004) et kvarters gange øst for Grafton Street sør for Liffey.

**Morrison Hotel**

Ormond Quay Lower.

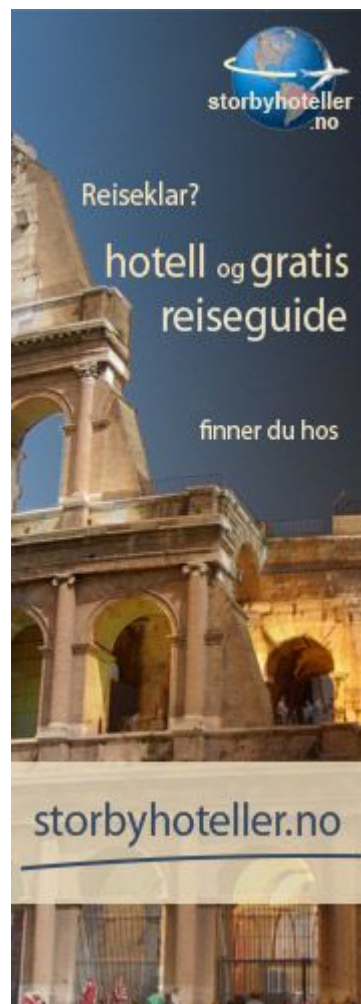
Butikkhotell svært sentralt beliggende på Liffey's nordlige elvebredd vis-a-vis Temple Bar.

**Cassidys Hotel**

Cavendish Row, Upper O'Connell Street. Sentralt beliggende i nordlige Dublins hovedgate O'Connell.

**Spesielt hotell**

Av mer spesielle hoteller kan nevnes **The Clarence**, et luksuriøst og forholdsvis dyrt 5-stjerners hotell som eies av Bono og The Edge fra Irlands største rockeband U2. Det ligger i vestre Temple Bar ved Liffey's elvebredd og har en eksklusiv nattklubb og restaurant.



# Shopping i Dublin

Dublin er på ingen måte noe shoppingparadis, selv om utvalget er stort og alle internasjonale butikkjeder er representert. Men du finner stort sett de samme varene her som hjemme, til de samme prisene eller dyrere.

Handlegatene er først og fremst Grafton Street og dens sidegater på sørsiden av elven, og O'Connell Street og gågaten Henry Street på nordsiden. Ta også en titt innom Georges St Arc og Castle Market like vest for Grafton Street, dette er blant Dublins beste markeder.

De som foretrekker å handle i shoppingsentre, kan sette kursen direkte mot St Stephen's Green Shopping Centre, der du finner det meste av kleskjeder, supermarkeder, sportsbutikker og parfymier. De mer eksklusive designerbutikkene holder til hos Brown Thomas i Grafton Street 92, mens de økonomibevisste heller bør oppsøke Penney's i Mary Street eller O'Connell Street.

Det du derimot kan få rimeligere i Dublin enn ellers i Europa, er naturlig nok irskproduserte artikler. Souvenirbutikkene er fulle av både intrikat dekorert håndverkskunst med keltiske motiver og simple gjenstander som kaffekrus og hatter i grønt, oransje og hvitt, gjerne med den allestedsnærværende nasjonalblomsten hvitkløver slengt med for syns skyld. Smykker og ringer i hvitt gull med keltiske motiver er populært (prøv for eksempel Weirs i Grafton Street), og selvsagt selger artiklene til gigantene Guinness og Kilkeny svært godt. Keramikk og strikkede gensere kan også være gode kjøp i Dublin.

Glem ikke at du kan få refundert momsen på 21 % på flyplassen ved retur, men vær oppmerksom på at ikke alle butikker har denne ordningen. Spør først hvis du skal kjøpe noe kostbart.

# Spise i Dublin

Som de fleste har registrert, finnes irske puber tilsynelatende over hele verden. Det kan virke som ethvert tettsted fra Costa Rica til Vietnam har innsett at hvis man kaller puben sin The Shamrock eller lignende, maler interiøret grønt, serverer Guinness og har irsk folkemusikk på scenen eller høyttalerne, så slår folk seg mer løs, drikker mer og har det gøy. Det irske kjøkken, derimot, har ikke blitt tatt imot med like åpne armer av resten av verden. Og tradisjonelt sett er det ikke det mest spennende heller.

Den mest kjente irske matretten, som du også finner på matmenyen på irske puber over hele verden, er irsk stuing. Dette er en lettlagd rett hovedsakelig bestående av lammekjøtt, poteter, persille og løk. I noen lokale varianter tilsettes Guinness, paprika eller gulrøtter. Andre irske retter er en stuing som består av kål og bacon, og boxty, som er en tradisjonell potetpannekake.

Men som den moderne metropolen Dublin har utviklet seg til å bli, finner du nå restauranter fra alle verdenshjørner.

Ønsker du å spise kinesisk, fransk, argentinsk, indisk, thai eller dansk, så finner du det. I Temple Bar finner du flest restauranter på et lite område, men her er det til gjengjeld forholdsvis dyrt.

Områdene rundt St Stephens Green og Grafton Street har også mange og varierte spisetilbud, mens det på nordsiden av elven er mest fastfoodrestauranter, pizzeriaer og kebabsjapper.

Til lunsj vil de fleste finne noe som frister på menyene til en av de mange pubene, for eksempel The Brazen Head, Dublins eldste pub.

Hvis du ønsker å teste ut en tradisjonell irsk middagsrestaurant en kveld, kan vi foreslå Jacob's Ladder i 4 Nassau Street ved Trinity College. Dette er en dyr, men svært bra restaurant som serverer irsk mat.

Et litt rimeligere alternativ er Gallagher's Boxy House i Temple Bar 20, der du får alle de klassiske irske rettene i livlige omgivelser.

# Med barn i Dublin

Dublin er en enkel by å ta med seg barna til. Det finnes nok av aktiviteter og attraksjoner rettet mot barn, og Dublin er en grønn by med nok av store, åpne parker og lekeplasser der barna kan løpe rundt og rase fra seg. Også spedbarnsforeldre som er avhengig av barnevogn har en lett oppgave, da byen er forholdsvis flat, med mange gågater.

Dessverre er det nesten ingen offentlige toaletter i Dublin, så i en krisesituasjon er det enkleste å spørre på en av de alltid nærliggende pubene om lov til å bruke deres fasiliteter. Husk at irene refererer til toalettene som "bathrooms" eller "mens/ladies room". Hvis du spør etter "toilet", spør du i praksis etter selve toalettskålen. Og bruk alltid "please", ellers vil du lett kunne bli oppfattet som uhøflig.

Et lite stykke utenfor Dublin sentrum finner du Fort Lucan Adventureland, som heller enn en fornøylespark kan beskrives som en massiv lekeplass med gigantutgaver av lekeapparatene. Her kan barna bruke lange rutsjebaner eller vannsklier, trække gokartbiler, hoppe i digre trampoliner eller spille minigolf. Åpent mandag til lørdag fra kl. 1000 til 1800, fra kl. 1200 på søndager. Inngangsbilletter koster 25 kroner for voksne og 75 kroner for barn mellom 2 og 14 år. Det anbefales å ta med klesskift til barna.



## Dyrehage

Alle barn synes det er morsomt å møte dyr, og Dublin Zoo i Phoenix Park er en av verdens eldste dyrehager, åpnet i 1830. I motsetning til bare å vise frem triste dyr i små bur, er Dublin Zoo et moderne konservatorium som ønsker å spre kunnskap og respekt for dyrehagens beboere. Her kan barna bli med dyrepasserne og hjelpe til med matingen.

Åpent daglig fra kl. 0930 til 1800, og fra kl. 1030 på søndager. Inngang 115 kroner for voksne, 75 for barn.

## The Ark

I Eustace Street i Temple Bar ligger The Ark, et kultursenter for barn, som prøver å stimulere barnas interesse for kunst, teater, miljøvern og vitenskap. Åpent fra tirsdag til lørdag fra kl. 1000 til 1600, gratis inngang.

# Leiebil i Dublin

Hvis du har tenkt å tilbringe hele tiden du er i Irland i selve Dublin, er det liten grunn til å leie bil. Leieprisene er forholdsvis lave etter europeisk målestokk, men sentrumstrafikken er hektisk, og det å finne parkering kan være problematisk samtidig som det er dyrt å parkere. Og ikke minst, du må være forberedt på å kjøre på vestre side og dermed speilvende din vanlige tankegang om vikeplikt. Men faktum er at akkurat dette siste går greit for de fleste.

Irland er et såpass lite land at med en leiebil kan du nå nesten ethvert sted i hele landet på en dagstur, og mulighetene blir dermed nesten uendelige. Innenfor umiddelbar nærhet kan du for eksempel vurdere:

## **Glendalough** (30 km)

Tre mil sør for Dublin ligger restene av et munkekloster bygd på 500-tallet av irenes legendariske St. Kevin. Blant ruinene finner du det 30 meter høye Runde Tårn, kirker, gravplasser, steinbuer og store steinkors. Her er også et godt turistsenter som kan gi deg mer informasjon. Området rundt Glendalough med sine åser, fjell og innsjøer er også svært populært for fotturer i naturen. Har du ikke bil, går det jevnlig busser fra vestsiden av St Stephens Green.

## **Swords** (17 km)

Like nord for Dublin sentrum ligger drabantbyen Swords, med røtter tilbake til år 560. Det storslagne Swords Castle er blitt grundig restaurert de siste årene, og er i ferd med å bli en av distriktets nye store turistattraksjoner. Swords har også et av de beste utelivstilbudene nord for Liffey, med nærmere tjue puber og barer rundt hovedgaten.

## **Malahide** (15 km)

Like nordøst for sentrum finner du den lille kystlandsbyen Malahide, som har en flott marina, mange gode restauranter og puber og en glimrende golfbane. Bybildet domineres derimot av det 1100-talls Malahide Castle, som inntil 1976 var hjemmet til en av Irlands mektigste og mest velstående familier, Talbot-klanen. Slottet har to runde tårn som ble bygd på 1700-tallet, og de omliggende hagene er en labyrint av både eksotiske og lokale irske blomster og planter. Det går hyppige direktetog til Malahide fra Connolly Station og Tara Street Station i sentrum like sør for Liffey.

**Newgrange (50 km)**

Den mest berømte forhistoriske attraksjonen i Irland ble bygd rundt år 3200 f.Kr., og er et enormt gravkammer oppbygd av stein og torv. Veggene som omslutter gravkammeret er av hvit kvarts. Innenfor fører en 20 meter lang korridor til et korsformet gravkammer. Her står flere store steinkister i alkover i veggene. Newgrange er nå oppført på UNESCOs verdensarvliste.

**Powerscourt Estate (25 km)**

Like ved den pittoreske lille landsbyen Enniskerry ligger et annet av dublinernes favorittutfluktssteder, Powerscourt House And Gardens.

Dette er en gammel 1700-talls herregård med enorme parkanlegg og fontener, som nå er åpnet for publikum. Powerscourt ble brukt til filmingen av Greven av Monte Cristo i 2002. På eiendommen finner du også det høyeste fossefallet på De britiske øyer, den 109 meter høye Powerscourt Falls, og selvfølgelig en egen golfbane. Åpent daglig fra kl. 0930 til 1730, inngang ca. 75/45 kroner for voksne/barn.



Dublin er ikke verdens vakreste by, men den byr på mye sjarme og har noe ekte ved seg som vi savner hos andre hovedsteder.

# Sport i Dublin

## Fotball

Selvsagt er det fotball som er den store idretten i Dublin, som overalt ellers i Europa. Irland har hatt flere internasjonalt kjente spillere som Roy Keane, Shay Given, Robbie Keane, Damien Duff, Denis Irwin og Liam Brady. Irland ligger på 49. plass på FIFA-rankingen per november 2006, men de aller fleste landslagsspillerne spiller til daglig i Premier League i England.

Dublins to største lag er Shelbourne FC, som spiller sine hjemmekamper på Tolka Park like nord for byen, og Bohemians FC, som hører hjemme på lille Dalymount Park. Ingen av lagene har noen internasjonalt kjente profiler, og det er vanligvis ikke noe problem å få tak i billetter til hjemmekampene for en hundrelapp på stedet samme dag. Kampene spilles i helgene, og sesongen varer fra mars til november.

## Golf

Golfspillere er antakelig allerede klar over at Irland flere ganger er kåret til Europas beste golfreisemål. Det finnes over 400 18-hullsbaner i landet, og flere av disse regnes blant verdens beste. Det forteller litt om kvaliteten at Irland var vertskap for både VM og Ryder Cup i 2006. Like sør for Dublin ligger den berømte Druids Glen [www.druidsglen.ie](http://www.druidsglen.ie), der du kan få spille for priser helt ned i 40 euro, hvis du er tidlig ute på en hverdag.

## Annen sport

Av andre populære idretter har du gælisk fotball, som er en blanding av rugby og vanlig fotball. Irland er et av verdens ledende land her, kanskje ikke så rart siden de færreste land har nok spillere til å stille med et landslag i gælisk fotball. Hurling er en ekstrem-irsk idrett som kan minne litt om hockey, men dette er atskillig mer populært i andre deler av Irland enn i Dublin.

# Attraksjoner i Dublin

## Christ Church Cathedral

Dette skal være Irlands eldste bygning, og røttene til denne protestantiske katedralen går helt tilbake til 1038. Katedralen ligger sør for elven i den opprinnelige vikingbosetningen, og like ved Dublin slott, som gjorde dette området til sentrum i Dublin på middelalderen.

Åpent daglig fra kl. 0945 til 1700, inngang ca. 40 kroner.

## Guinness Storehouse

Irlands fremste turistattraksjon er The Guinness Storehouse ved siden av Guinness-bryggeriet. Her produseres halvparten av alt øl som konsumeres i Irland, først og fremst irlenes høyt elskede mørke øl. Rundturen innom de forskjellige stadiene av bryggingsprosessen er mest for spesielt interesserte. De fleste vil ha større glede av gamle reklamekampanjer i museet, suvenirbutikken og ikke minst en gratis pint Guinness i Gravity Bar på toppen av bygningen, der du har en 360-graders panoramautsikt over resten av byen.

Åpent daglig fra kl. 0930 til 1700 (til kl. 2100 i juli og august). Inngang ca. 120 kroner.



Guinness er en del av sjelen til Dublin og Irland. Ikke rart at Guinness Storehouse er største attraksjon i byen

### Dublin Writers Museum

Dublin er også kjent for sine bemerkelsesverdige mange internasjonalt berømte forfattere, og disse hedres i et eget museum på Parnell Square nord for Liffey. Oscar Wilde, James Joyce, Bram Stoker, Samuel Beckett, Jonathan Swift og George Bernhard Shaw er bare noen av dem du kan stifte nærmere bekjentskap med.

Åpent daglig fra kl. 1000 til 1700, søndager fra kl. 1100. Inngangsbillett ca. 60 kroner.

### Dublin Castle

Dublin Castle har fra tidlig på 1200-tallet hatt en viktig rolle i Dublins historie, selv om det i dag er bare ett tårn igjen av den opprinnelige konstruksjonen. Slottet er ikke bare en turistattraksjon, deler av det brukes fortsatt til statsmessige forhold og stenges av og til for besøkende.

Åpent fra kl. 1000 til 1645 på hverdager, fra kl. 1400 i helgene. Inngang ca. 40 kroner.

### Trinity College

Irlands eldste og mest prestisjetunge college ble grunnlagt i 1592. Det er mest kjent for å huse den verdensberømte Book of Kells. Dette er en av verdens eldste bevarte bøker, skrevet rundt år 800 med evangeliene fra Det nye testamente, vakkert og intrikat dekorert. Utenfor vil du sikkert få tilbud fra en av studentene om en guidet omvisning. Åpent daglig fra kl. 0930 til 1700 mandag til lørdag, kl. 1200 til 1630 på søndager. Inngang rundt 65 kroner, gratis for barn under 12 år.



Dublin Castle er fra så tidlig som 1200-tallet og har hatt en viktig rolle i Dublins historie.

### St Patrick's Cathedral

Selv om biskopen har sitt sete i Christ Church-katedralen, er St Patrick's større og regnes som Irlands nasjonalkatedral. Den er fra rundt 1191 og er oppkalt etter Irlands skytshelgen St Patrick, som visstnok skal ha døpt folk i Liffey ved dette stedet.

Åpent fra kl. 0900 til 1700 på hverdager, til kl. 1800 i helger. Inngang rundt 40 kroner.

### National Museum

Dette museet åpnet i 1864, og har nå over 2500 malerier, blant annet av mestere som Picasso, Goya, Rembrandt, Tizian, Caravaggio og Tintoretto. Utstillingen med gjenstander fra det gamle Egypt er også svært omfattende og populær.

Åpent tirsdag til lørdag fra kl. 1000 til 1700, søndager fra kl. 1400. Gratis adgang.

### St Stephens Green

St Stephens Green er en stor, vakker offentlig park i indre Dublin, i den sydlige enden av Grafton Street. Denne idylliske parken på ni hektar har en innsjø med et kunstig fossefall, statuer og fontener, og ble anlagt i georgiansk stil under engelsk styre på 1600-tallet. I dag er den et populært sted å sette seg ned med matpakken i lunsjpausen eller dra på piknik med familien.



## Planlegg reisen hos Nettavisen!

I Nettavisens reisemagasin kan du oppdatere deg på det siste innen reisenyheter og hente inspirasjon til ferien din.

Finn reiseguides for de beste feriedestinasjonene, sjekk reiseværet og se hva som skjer i de største byene. Alt på [www.nettavisen.no/reise](http://www.nettavisen.no/reise)

# Reise Planeten

De beste reisetipsene produseres av  
Reiseplaneten.no

Erfarne reiselivsfolk skriver hver uke nye reiseguides. Reiseguides som kan lastes ned av deg og brukes til inspirasjon før reisen, hjelp under reisen og til gode minner etter reisen.

Ønsker du mer informasjon om Reiseplaneten og Reiseplanetens produkter?

[www.reiseplaneten.no](http://www.reiseplaneten.no)  
[info@reiseplaneten.no](mailto:info@reiseplaneten.no)

[www.reiseplaneten.no](http://www.reiseplaneten.no).

**Copyright Reiseplaneten AS.** Ingen del av denne reiseguide kan gjengis uten skriftlig tillatelse fra Reiseplaneten AS. Reiseguiden er forsøkt skrevet så korrekt som mulig og i beste hensikt. Husk at åpningstider, telefonnummer, webadresser, priser og navn kan endres. Reiseplaneten påtar intet ansvar for uleilighet, tap eller skade som inntreffer hos brukere av vår guide